

Compassion rayonnante

# Compassion rayonnante

Regards sur la vie et l'activité du

16<sup>e</sup> Gyalwa Karmapa

Rangdjoung Rigpé Dordjé

Tome 1

Gerd Bausch

## TABLE DES MATIÈRES

### Introduction

Prefaces	12
Avant-propos	17
Qui est Karmapa ?	23
Les Gyalwa Karmapas, chefs de la lignée Karma Kagyu	23
Prédictions des Karmapas	24
Les vies antérieures de Karmapa	24
Bref historique des origines de la tradition Kagyu	26
La lignée des Karmapas	28

### Première Partie

#### La Vie du 16<sup>e</sup> Gyalwa Karmapa

à partir des témoignages de ceux qui l'ont connu	31
--	----

#### Chapitre 1: Au Tibet

Les années 1924-1936	33
La naissance d'un Bouddha	33
Message rédigé dans l'écriture des dakinīs	39
Première intronisation à Palpoung et premiers voyages	40
Intronisation et premier cycle de formation à Tsourphou	45

#### Visite dans le Kham 1936-1941

Le roi des serpents et autres événements merveilleux	47
Le Grand Campement de Karmapa	50
Suite des études approfondies de Karmapa à Palpoung	52
Visions, prédictions et découverte de réincarnations	53

1<sup>re</sup> édition, septembre 2022

Titre original : Strahlendes Mitgefühl

Traduction de l'allemand: Franziska Leclerc et Katia Veteau

Relecture : Sandrine Kowalczyk, Estelle Heidinger, Danièle Carle et  
Isabelle Idre

Photos de couverture : Peter Deutsch

© Gerd Bausch 2016, 2022

Tous droits réservés pour tous pays

Éditions Karuna/Gerd Bausch

Rüthleinweg 8

D-64285 Darmstadt

Allemagne

[www.karuna.karmapabiographie.de](http://www.karuna.karmapabiographie.de)

[karuna@karmapabiographie.de](mailto:karuna@karmapabiographie.de)

Áchevé d'imprimer par Sowa, PL-05-500 Piaseczno, août 2022

ISBN: 978-3-9820429-3-0 (hardcover)

## À Tsourphou 1941-1944

Transmissions et années de pratique	60
Tsourphou, siège des Karmapas	62
Les années 1944-1950	68
Voyages au Tibet, au Bhoutan, en Inde et au Népal	68
Visites au Népal, au Sikkim et en Inde	72
Réalisation ultime de l'essence des phénomènes	74
La dernière décennie au Tibet	78
L'invasion chinoise	81
Voyage en Chine	85
Rencontres avec le Dalai-Lama	89
Pèlerinage à l'occasion du 2500 <sup>e</sup> anniversaire du Bouddha	91
L'adieu au Tibet	96

## Chapitre 2

L'exil, un nouveau départ	101
Les années 1959-1970	
Nouveau siège au Sikkim	103
Voyages au Népal, en Inde et au Bhoutan	110
Construction du monastère de Rumtek	113
La vie dans le nouveau monastère	121
Établir la pratique, le Vinaya et la transmission	125
Karmapa et la population du Sikkim	131
Voyages en Inde, au Ladakh, au Bhoutan et au Népal	135

## Les années 1971-1974

Pèlerinage en Inde	145
Les premiers occidentaux rencontrent Karmapa	151
Karmapa se prépare à répandre le Dharma en Occident	160
Invitations pour l'Occident	163

## Chapitre 3

Lorsque vole l'oiseau de fer	
Le premier voyage de Karmapa en Occident	167
Première visite en Amérique du Nord	170
Arrivée à New York	171
Le sangha de Trungpa Rinpoché et la venue de Karmapa	176
Visite à Boulder	183
Chez les Hopis	186
Karmapa en Californie	196
Canada	201
Les empreintes de Karmapa et la grande donation	205
Comment le Gyalwa Karmapa transforma l'Amérique	206
Europe	210
La Grande-Bretagne	211
Un merveilleux accueil en Scandinavie	216
Danemark	220
Voyage à travers l'Allemagne, les Pays-Bas et la Belgique	223
Paris	225
Audience avec le pape	229
Une campagne française idyllique	232
Berceau du bouddhisme européen	233
Dernière étape en Europe	239
Rien ne fut plus comme avant...	241

## Deuxième Partie

Rencontres avec le 16 <sup>e</sup> Gyalwa Karmapa	245
Sa Sainteté le 14 <sup>e</sup> Dalai-Lama	247
Sa Sainteté Sakya Trizin Rinpoché	249
Lama Guendune Rinpoché	252
Bérou Khyentsé Rinpoché	256
Lama Jigmé Rinpoché	261
Shérab Gyaltzen Rinpoché	268
Lama Teunsang	270
Abbesse Ani Mingyur	274
Dzigar Kongtrul Rinpoché	275
Lama Tsultrim Namgyal	280
Trinlé Densapa	284
Laxmi Prova Kansakar	287
Arnaud Desjardins	288
Djetsunma Tenzin Palmo	292
Lama Ole Nydahl	296
Lama Tsultrim Allione	303
Matthieu Ricard	306
Sharon Salzberg	308
Lama Shenphen Hookham	310
William Stucky	313
Achi Tsepel	318
Kabir Bedi	324
Kevin Lyons	326
John Seonaidh Perks	330
Joseph Duane	332
Judy Lief et Peter Volz	334
Lama Jampa Thaye	338

Mary Finnigan	342
Roger Lachasse	345
Karma Palden Thargye	349
Naomi Schmidt	351
Georgina et Étienne De Swarte	353

## Annexe

Remerciements	360
Glossaire : Personnes	365
Glossaire : Termes et lieux	367
Bibliographie, liens internet	377
Crédits photographiques	381
À propos de l'auteur	383
Photos en couleurs	385



Photo: Arnaud Desjardins

*L'unique but de ma vie et de toutes les prières émanant du plus profond de mon cœur est que tous les êtres sensibles soient libérés du joug de la souffrance.*

*Cette prière est continuellement présente dans mon esprit et toutes mes actions servent cet unique objectif.*

Le 16<sup>e</sup> Gyalwa Karmapa